

RU

Лингводидактический потенциал электронных образовательных платформ, программ и приложений в обучении студентов вуза иностранному языку

Шульц О. Е.

Аннотация. Цель исследования – выявление лингводидактического потенциала электронных образовательных платформ, программ и приложений в обучении студентов вуза иностранному языку. В настоящей статье рассмотрены понятия «цифровизация», «электронное обучение», «электронная образовательная платформа», «электронное приложение», выявлена их сущность и определено содержание. Научная новизна исследования состоит в обосновании необходимости внедрения электронного обучения в современное вузовское образование и правомерности использования преподавателем электронного дидактического инструментария в обучении студентов иностранным языкам. В результате определена лингводидактическая научная ценность рассмотренных электронных платформ, программ и приложений, позволяющих сделать иноязычное образование в вузе эффективным и современным.

EN

Linguodidactic potential of electronic educational platforms, programs and applications in teaching foreign languages to university students

Shults O. E.

Abstract. The aim of the study is to identify the linguodidactic potential of electronic educational platforms, programs and applications in teaching foreign languages to university students. The paper examines various notions such as “digitization”, “e-learning”, “electronic educational platform” and “e-learning application”, reveals their essence and defines their content. The scientific novelty of the study lies in justifying the need for incorporating e-learning into modern higher education and the validity of using electronic didactic tools in teaching foreign languages to students. As a result, the linguodidactic scientific value of the examined electronic platforms, programs and applications has been determined, allowing for effective and modern foreign language education in the university setting.

Введение

В настоящее время в лингводидактическом научном знании продолжается переход от антропоцентристской модели обучения, популярной в конце XX – начале XXI века, к новым «цифровым» моделям и формам речевого общения, но уже в русле интернет-коммуникации, которые становятся все более актуальными в последние 20 лет. Очевидно, что происходит глобальная трансформация устоявшегося коммуникативного ландшафта, а именно его переход в цифровой формат. Интернет-пространство предлагает новый тип коммуникации, которую часто называют «виртуальной» (С. Д. Гарусова, В. И. Курбатов, А. П. Сегал, О. А. Шапиро), «электронно-опосредованной» (И. Б. Авдеева, Э. Г. Азимов, Т. И. Густомясова, О. Е. Ломакина), «сетевой» (Н. В. Куницына, А. М. Лещенко, И. Н. Терентьева), «гипертекстовой» (Е. С. Лапин, О. В. Соболева).

Актуальность темы исследования обусловлена новыми тенденциями взаимодействия людей, как в социальной, так и в образовательных сферах в условиях их цифровизации. Цифровизация всех сфер российской действительности – это новая реальность, в которой личность должна освоить инновационные электронные инструменты оперирования в онлайн-формате. Цифровизация рассматривается как использование современных цифровых технологий в различных сферах социальной жизни и экономики с широким применением Интернета, электронной почты, видеокоммуникации и др. (Мурай, 2023, с. 121). Цифровизация в образовании – это использование различных программ, приложений и других цифровых ресурсов для электронного обучения как удаленно, так и непосредственно в вузе (например, когда какие-то задания выполняются на компьютере или на планшете) (Мурай, 2023, с. 121).

Вузовское образование и преподаваемые учебные дисциплины также претерпевают цифровые модификации, приспосабливаются к современным социально-экономическим тенденциям, направленным на электронный формат взаимодействия.

Проблема перевода высшего образования с традиционной к электронной парадигме принадлежит к числу малоисследованных, хотя уже приобрела некоторую теоретическую базу, представленную в трудах (Арипжанова, Костина, 2022; Белкина, 2023; Котляренко, Симонова, 2020; Северова, Бартош, 2017; Семенова, 2020; Шегай, Трубицина, 2021), посвященных вопросам организации электронного обучения иностранному языку в вузовских условиях, и заключается в противоречии между необходимостью более активного внедрения электронных дидактических инструментов и недостаточной профессиональной подготовленностью многих преподавателей вуза, отсутствием у них позитивной мотивации и инертностью мышления. Потребность в решении этой проблемы определила содержание данной научной работы и актуализирует целесообразность исследования эффективности существующих электронных платформ и приложений в обучении студентов иностранному языку как одного из актуальных направлений цифровой лингводидактики.

В качестве задач нашей исследовательской работы выделены следующие:

- 1) рассмотреть сущность понятия «цифровая лингводидактика» и дать собственное определение;
- 2) провести исследовательский анализ термина «электронное обучение» и уточнить его основные характеристики;
- 3) исследовать специфику электронных образовательных платформ, используемых для обучения в вузе в целом и иностранному языку в частности;
- 4) систематизировать лингводидактический потенциал электронных образовательных платформ и приложений в обучении студентов вуза иностранному языку.

Для проведения исследования были выбраны следующие методы: теоретический анализ научной литературы по проблеме цифровизации современного высшего образования; изучение и обобщение личного опыта и профессионального опыта педагогов, использующих электронные образовательные платформы в обучении иностранным языкам; генерирование идей о сущности и специфических характеристиках электронного обучения в вузе; систематизация выводов о лингводидактическом потенциале электронных платформ и приложений для обучения иностранному языку в высшей школе.

Теоретическую базу исследования составили новейшие научные исследования по цифровизации обучения иностранным языкам в вузе (Данилова, 2021; Кондрахина, Южакова, 2021; Мурай, 2023); определению сущности и назначения цифровой лингводидактики (Биленко, Блинов, Дулинов и др., 2019; Касаткина, Мельникова, 2020; Фейзер, Дьякова, 2023); изучению особенностей электронно-опосредованной коммуникации (Авдеева, 2020); мобильного обучения (Норре, Joiner, Milrad, 2003); уточнению содержания электронного обучения и анализу существующих электронных образовательных платформ (Арипжанова, Костина, 2022; Котляренко, Симонова, 2020; Северова, Бартош, 2017; Семенова, 2020; Шегай, Трубицина, 2021); проектированию электронной образовательной иноязычной среды в вузе (Белкина, 2023).

Практическая значимость исследования заключается в выявлении лингводидактического потенциала электронных образовательных платформ в обучении студентов вуза иностранному языку, который может быть использован в условиях общеобразовательной школы и при организации дополнительного образования.

Обсуждение и результаты

Современные исследователи (Касаткина, Мельникова, 2020; Фейзер, Дьякова, 2023) подтверждают, что на современном этапе развития методической мысли возникла такая учебная отрасль, как «цифровая лингводидактика». Так, в частности, чтобы понять, что представляет собой «цифровая лингводидактика», обратимся к подходу П. Н. Биленко и соавторов, считавших «цифровой дидактикой» область педагогики, научного направления, предметом которого является «организация процесса обучения в условиях цифрового общества» (Биленко, Блинов, Дулинов и др., 2019, с. 78). П. Н. Биленко и соавторы полагают, что «предметом цифровой дидактики выступает деятельность человека (обучаемого, обучающего), а не функционирование цифровых образовательных средств» (Биленко, Блинов, Дулинов и др., 2019, с. 9). На наш взгляд, правомерным является определение «цифровой лингводидактики» Ж. И. Фейзер и Т. А. Дьяковой, считающих ее «научную дисциплину, которая рассматривает общую теорию обучения и усвоения иностранного языка в условиях цифровой трансформации образовательного процесса» (2023, с. 198). Анализ исследовательских подходов позволил нам предложить собственное определение цифровой лингводидактики как теории и практики усвоения иностранного языка в формате цифрового взаимодействия между участниками образовательного процесса. Соответственно, такое взаимодействие происходит в онлайн-режиме и на специально организованных цифровых/электронных платформах.

Свое практическое воплощение цифровая лингводидактика находит в электронном формате обучения студентов. Исследователи обращались к изучению данного явления и под электронным обучением понимают:

- совокупность электронных образовательных ресурсов, информационно-коммуникационных технологий, аппаратно-программных средств, используемых в образовательных целях (Шегай, Трубицина, 2021);
- использование как программного, так и аппаратного обеспечения в аудиторной и внеаудиторной работе для достижения тактических и стратегических образовательных целей (Северова, Бартош, 2017);

- технологию, представляющую собой обучение иностранному языку при помощи различных модульных технологий (Белкина, 2023);
- коммуникативные модели накопления и трансляции информации (Котляренко, Симонова, 2020);
- вариант обучения на протяжении всей жизни в информационном обществе (Арипжанова, Костина, 2022).

Как видно из определений, основными характеристиками электронного обучения являются аппаратно-программная природа, информационно-коммуникационный характер, нацеленность на решение тактических и стратегических целей, модульная технологичность, принадлежность к информационному обществу.

Интересен подход Ю. Ю. Котляренко и О. Б. Симоновой (2020), которые предлагают выделить несколько видов электронного обучения. «Первый вид – это гибридное обучение (Blended Learning), которое предполагает одновременное использование традиционных форм и дистанционных элементов e-learning в рамках одной учебной программы. Второй – это сообщества людей (Learning Communities), которые обладают идентичными целями, интересами и создают общую систему знаний в определенной предметной области. Участники сообщества формируют образовательный контент, таким образом, развивая базу знаний. Третий – веб-страницы (Content Sharing), которые обеспечивают трансляции информации для обучения. Также следует упомянуть технологии, позволяющие синхронизировать процесс обучения в форматах виртуальной комнаты, класса (Virtual Classroom), виртуальной доски (Whiteboard) или лекционного плаката (Flipchart). И особую популярность приобретают сервисы, которые предлагают комплексное обеспечение учебного процесса, начиная от размещения публикаций, проведения конференций, лекций, заканчивая аналитикой, которая позволяет комплексно оценить учебную деятельность не только ученика, но и преподавателя» (Котляренко, Симонова, 2020, с. 75).

Выделение четырех видов электронного обучения позволяет сделать образовательный процесс в вузе динамичным, вариативным и насыщенным.

Рассмотрим основные электронные платформы, которыми оперирует цифровая лингводидактика для организации преподавания иностранного языка в вузе.

Программа “Microsoft Teams” (<https://www.microsoft.com>) разработана компанией “Microsoft” и нацелена на предоставление конференцсвязи, обеспечение возможности проведения бизнес-переговоров и может использоваться для дистанционного обучения, как в деловой, так и в образовательной среде. В программе имеются следующие форматы взаимодействия:

1. *Чаты* – для коммуникации в групповых или личных переписках, обсуждения актуальных тем и вопросов; обмена файлами, стикерами.

2. *Вызовы* – голосовые звонки для установления контакта, общения, уточнения деталей. Звонки можно осуществлять даже на городские и мобильные номера по установленным ценам.

3. *Собрания* – а именно видеозвонки (видеоконференции), в которых открыт доступ для участия до десяти тысяч человек. Это является глобальным преимуществом онлайн-форматов коммуникации. Участники могут прибегать к использованию демонстрации экрана, делиться и изучать общие и индивидуальные файлы. Данную программу можно использовать как онлайн-средство с универсальными возможностями для проведения занятий в любых предметных областях, на родном, иностранном языках, по психологии, экономике, юридическим дисциплинам.

Программа “Moodle” (<https://moodle.com>) – это популярное программное обеспечение, предоставляющее преподавателю и студенту возможность эффективного взаимодействия в онлайн-режиме. Аббревиатура может быть расшифрована как “Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment”, в русском переводе – «модульная объектно-ориентированная динамическая обучающая среда». Основное предназначение данного цифрового образовательного инструмента – организация удаленного образования обучающихся. В “Moodle” можно зайти с любого гаджета: от компьютера до мобильного телефона при наличии Интернета, в любое время и в удобном месте. Может понадобиться гарнитура: веб-камера, наушники, микрофон. Достоинством данной цифровой платформы является ее бесплатный характер, внушительный диапазон возможностей для проектирования учебных курсов с управляемым преподавателем тестированием, обратной связью и нацеленностью на реализацию дифференцированного образования. Важным аспектом данной электронной платформы также выступает визуализация образовательного контента, наличие аудионастроек и опций по мониторингу успеваемости студентов. Проектирование языкового курса становится возможным после того, как преподаватель сконструирует фонетический, лексический, грамматический блоки, имеющие соответствующую тестовую часть на иностранном языке. Тренировка речевых умений иноязычного чтения, говорения, аудирования и письма происходит в условиях предоставления ссылок на тематические тексты для чтения, которые можно прочитать в Интернете на различных зарубежных сайтах; прослушивания подкастов на иностранном языке; темы для устных и письменных иноязычных высказываний преподаватель формулирует самостоятельно и предлагает студентам для ознакомления.

Программа “SKYPE” (<https://www.skype.com>) – это универсальная электронная платформа, которая подходит для синхронной организации лекций, семинаров, практикумов, консультаций, то есть всех привычных форм вузовского образования. Преподаватель формирует онлайн-группу, присоединяя студентов, и контактирует с ними в видео-формате при наличии Интернета. Преподаватель размещает файлы с языковыми заданиями на лексику, грамматику, может предложить фонетическую отработку материала, задания для развития речевых умений говорения, чтения, аудирования и письма. Эта платформа активно используется для проведения студенческих конференций и проектных/исследовательских форм работы.

Мобильное обучение. Под мобильным обучением понимается разновидность электронного обучения, основанная на привлечении мобильных устройств и беспроводной передаче данных (Норре, Joiner,

Milrad, 2003, p. 255). Одновременный доступ всех субъектов образовательного процесса к текстовой, аудио-, видеоинформации на занятии позволяет придать учебному процессу динамичность, мобильность и своевременность. Студенты могут прочитать заданный проблемный текст и затем обсудить его в группе; прослушать новости из зарубежных стран и поделиться своим мнением об услышанном; посетить культурные места (музеи, выставки, зоопарки) и составить туристический буклет; узнать из видеоклипов, что думают другие люди о злободневной проблеме, и высказать свои идеи. Эти возможности обеспечиваются разнообразными мобильными устройствами – при помощи телефонов, ноутбуков и планшетов. Студенты их сами приносят в вуз, и преподавателю нет необходимости обеспечивать техническую сторону учебного занятия, что позволяет больше концентрироваться на его содержании. Мобильные устройства упрощают работу преподавателя, но в то же время повышают мотивацию студентов к учебному процессу, позволяя реализовать свои намерения и амбиции. Преподаватель вуза, обладающий цифровой компетентностью, вызывает уважение студентов, что позволяет получить эффект от такой позитивной интеракции и повысить заинтересованность студентов в учебном предмете. Но тем не менее Л. Н. Данилова считает, что «амбивалентный характер ценности мобильных телефонов порождают проблемы и риски использования мобильных устройств в преподавании иностранных языков» (2021, с. 121).

Как свидетельствуют наши личные наблюдения в процессе многолетней работы в вузе, концепция мобильного обучения востребована и одобряется далеко не каждым педагогом в вузе. Многие преподаватели не обладают цифровой компетентностью в использовании современных информационно-коммуникационных и мобильных технологий в учебном процессе, ригидность и инертность их мышления не позволяет активизировать учебный процесс и сделать его гибким, многоуровневым, визуально выразительным, ярким и информационно насыщенным актуальным контентом.

Программа “TurboSite” (<https://www.turbosite.io>) представляет собой электронную платформу для размещения преподавателем информационно-мультимедийных материалов для самостоятельной работы студентов, которыми они могут воспользоваться для тренировки языковых навыков (фонетические, лексические, грамматические упражнения) и речевых умений (тексты для чтения, аудирования, коммуникативные ситуации, письменные задания). Под электронной образовательной платформой мы понимаем онлайн-сервис, интегрированный в образовательную среду и формирующий у студентов навыки и умения обучения в цифровом формате. Это программа может использоваться как удобный способ создания информационного накопителя с цифровым мультимедийным контентом с минимальным интерактивным контролем со стороны преподавателя, что может понравиться студентам.

Тестовое приложение “Quizlet” (<https://quizlet.com>) используется для тренировки и проверки освоения иноязычной лексики или грамматики в очном и удаленном форматах. Электронное приложение – это цифровой ресурс, обладающий компактностью и адаптивностью к мобильным устройствам. В данном приложении предлагается тематический набор слов (sets) с картинками, переводом на разные языки, звуковым рядом, и студенты могут заучивать данные слова, строить предложения с ними и готовиться к словарному диктанту по определенной теме.

Приложение “Kahoot” (<https://kahoot.com>) разрешает студентам подключить свои мобильные устройства к интерактивной доске и участвовать в викторине, разработанной преподавателем, например, по страноведению зарубежных стран. За правильные ответы студентам начисляются премиальные баллы, далее подводится общий счет и выявляется победитель викторины, например, лингвострановедческой.

Анализ дидактических свойств и методических функций электронных образовательных платформ и приложений позволил нам определить их лингводидактический потенциал для вузовского образования, который заключается в следующем:

- 1) адресованность всем категориям обучающихся, любого возраста и уровня образованности, и возможность дистанционного взаимодействия в синхронном и асинхронном режимах;
- 2) облегчающий характер учебной деятельности студента, использующего собственные цифровые устройства, в удобном формате (дома, в любое время);
- 3) возможность немедленного обмена информацией в виде файлов, гиперссылок, чатов, аудио-, видео-сообщений и др.;
- 4) регулируемый характер сочетания активного и пассивного усвоения учебного материала;
- 5) визуальный эффект, наглядность и привлекательность изображений;
- 6) формирование автономии в работе в информационном пространстве и самостоятельный мониторинг сформированности языковых навыков, речевых умений, иноязычной коммуникативной компетенции студентом;
- 7) персонализирующий характер отбора учебного материала студентом в соответствии с личными интересами, притязаниями и увлечениями, а также определение студентом скорости и темпа освоения иноязычных заданий в рамках установленного срока прохождения учебных тем;
- 8) автоматическая электронная проверка результатов выполнения домашних заданий, диктантов, викторин, тестов и др., способствующая экономии времени и личных усилий преподавателя;
- 9) фасилитативное взаимодействие преподавателя и студента, при котором преподаватель доверяет выбору студентом интересующих его иноязычных текстов, тем, заданий и создает условия для положительной реализации учебных и личных интенций обучающегося в процессе изучения иностранного языка;
- 10) проектирование преподавателем эффективных языковых курсов по готовым электронным форматам со встроенными языковыми и речевыми тренажерами и последующим тестированием студенческих учебных достижений.

Заключение

Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

В условиях цифровизации жизни в современном социуме происходит трансформация системы вузовского образования в рамках перехода к электронным форматам взаимодействия не только субъектов образовательного процесса, но и преподаваемых учебных дисциплин. Цифровая лингводидактика – это теория и практика усвоения иностранного языка в формате цифрового взаимодействия между участниками образовательного процесса. Цифровая лингводидактика предусматривает организацию взаимодействия преподавателя и студентов в онлайн-режиме и на специально организованных цифровых/электронных платформах.

Свою практическую экспликацию цифровая лингводидактика находит в организации электронного обучения, которое обладает рядом характеристик. В качестве таковых были выделены аппаратно-программная природа, информационно-коммуникационный характер, нацеленность на решение тактических и стратегических целей, модульная технологичность, принадлежность к информационному обществу.

В исследовании изучена специфика таких электронных платформ и приложений, как “Microsoft Teams”, “Moodle”, “Skype”, “TurboSite”, “Quizlet”, “Kahoot”, и концепции мобильного обучения, которые активно используются преподавателями вузов и рекомендуются студентам для освоения учебных тем и материалов.

Лингводидактический потенциал вышеназванных электронных ресурсов был рассмотрен применительно к предметной сфере «Иностранный язык», в результате чего были выявлены такие их особенности: данные электронные платформы и приложения позволяют изучать иностранный язык в синхронном и асинхронном режимах; облегчают, фасилитируют процесс овладения студентами языковыми навыками, речевыми умениями и иноязычной коммуникативной компетенцией, организуют автоматическую электронную проверку результатов выполнения учебных заданий и позволяют установить комфортный и автономный темп и скорость прохождения учебных тем. Для преподавателя – облегчают проектирование учебных языковых курсов и организацию тестового и устных форм контроля учебных иноязычных достижений студентов.

Перспективы дальнейшего исследования проблемы могут заключаться в разработке методических рекомендаций по использованию электронных платформ и приложений в практике преподавания иностранного языка в вузе и проектировании языковых курсов с использованием электронных мультимедиа.

Источники | References

1. Авдеева И. Б. Электронно-опосредованная коммуникация: степень ее новизны // Мир русского слова. 2020. № 3. <https://doi.org/10.24411/1811-1629-2020-13016>
2. Арипжанова Л. Х., Костина О. В. Средства электронного обучения и их использование в обучении иностранным языкам // Бюллетень науки и практики. 2022. Т. 8. № 4.
3. Белкина А. П. Проектирование электронной образовательной иноязычной среды в неязыковом вузе // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2023. № 1 (65).
4. Биленко П. Н., Блинов В. И., Дулинов М. В., Есенина Е. Ю., Кондаков А. М., Сергеев И. С. Дидактическая концепция цифрового профессионального образования и обучения. М.: Перо, 2019.
5. Данилова Л. Н. Цифровизация обучения иностранным языкам в вузе: возможности и риски // Professional Education in Russia and Abroad. 2021. № 1 (41).
6. Касаткина Е. А., Мельникова К. А. Цифровая лингводидактика: преимущества и недостатки дистанционного обучения иностранному языку в неязыковом вузе // The Newman in Foreign Policy. 2020. № 57 (101). Vol. 6.
7. Кондрахина Н. Г., Южакова Н. Е. Современные мультимедийные технологии обучения иностранному языку в разрезе цифровизации // Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. 2021. № 11 (6). <https://doi.org/10.26794/2226-7867-2021-11-6-127-133>
8. Котляренко Ю. Ю., Симонова О. Б. Электронное обучение или дистанционное обучение (эмпирическое исследование на примере иностранного языка) // Казанский педагогический журнал. 2020. № 3.
9. Мурай О. В. Специфика использования технологий цифровизации в обучении иностранному языку // International Journal of Humanities and Natural Sciences. 2023. Vol. 3-1 (78).
10. Северова Н. Ю., Бартош Д. К. Электронное обучение как средство реализации лингвострановедческого аспекта в преподавании иностранного языка в вузе // Педагогика и психология образования. 2017. № 3.
11. Семенова Ю. И. Основы разработки электронных образовательных ресурсов в обучении иностранным языкам // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2020. № 1 (53).
12. Фейзер Ж. И., Дьякова Т. А. Этапы развития цифровой лингводидактики русского языка как иностранного // Русистика. 2023. Т. 21. № 2. <http://doi.org/10.22363/2618-8163-2023-21-2-196-211>
13. Шегай Н. А., Трубицина О. И. Преимущества обучения иностранному языку в условиях электронной информационно-образовательной среды // Педагогический журнал Башкортостана. 2021. № 4 (94).
14. Hoppe H. U., Joiner R., Milrad M. Guest Editorial: Wireless and Mobile Technologies in Education // Journal of Computer Assisted Learning. 2003. Vol. 3. Iss. 19.

Информация об авторах | Author information

Шульц Ольга Евгеньевна¹, д. пед. н., проф.

¹ Тамбовский государственный университет имени Г. Р. Державина



Shults Olga Evgenjevna¹, Dr

¹ Derzhavin Tambov State University

¹ lolga1177@gmail.com

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 29.01.2024; опубликовано online (published online): 13.03.2024.

Ключевые слова (keywords): высшая школа; цифровизация; цифровая лингводидактика; электронное образование; электронная платформа; студенты; higher education; digitization; digital linguodidactics; e-learning; electronic platform; students.